



INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI (UE) 2016/679 RELATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI DEL CLIENTE

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (di seguito GDPR 2016/679) *Vallée Trafor S.r.l.* desidera informarLa che i dati da Lei forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata.

- 1. Titolare del trattamento.** Titolare del trattamento dei dati da Lei comunicati è la *Vallée Trafor S.r.l.* con sede in Aosta, Via Lavoratori Vittime del Col du Mont n. 50 (C.F. e P.IVA: 01180360073).
- 2. Responsabile del trattamento.** Ai sensi dell'art. 28 GDPR 2016/679 *Vallée Trafor S.r.l.* ha nominato quale responsabile del trattamento dei dati effettuato presso la propria sede l'*Executive Assistant* e Responsabile dell'Ufficio Gestione Risorse Signora Deborah LUBOZ. I riferimenti utili a contattare la Responsabile sono pubblicati sul sito *internet* della Società, www.valleetrafor.it.
- 3. Soggetti autorizzati al trattamento.** I dipendenti della *Vallée Trafor S.r.l.* che effettuano attività di trattamento dati sono stati a ciò espressamente autorizzati a norma dell'art. 29 GDPR 2016/679. L'atto di autorizzazione contiene specifiche istruzioni e limitazioni – in base alla mansione svolta – riguardo i dati trattabili da ciascuno nonché riguardo le modalità con cui effettuare detto trattamento.
- 4. Responsabili esterni del trattamento.** *Vallée Trafor S.r.l.* si avvale, nello svolgimento delle proprie attività, di soggetti esterni ai quali i Suoi dati potrebbero essere trasferiti. Detti soggetti, persone fisiche o giuridiche (quali, a titolo esemplificativo, i consulenti in materia fiscale e contabile e la società che gestisce il sito *internet* e fornisce servizi di assistenza informatica) sono stati nominati, con separato atto, "Responsabili esterni del trattamento" ai sensi dell'art. 28 GDPR 2016/679 con impegno a rispettare i contenuti del Regolamento stesso.
- 5. Finalità del trattamento dei dati.** Il trattamento dati è finalizzato all'esecuzione del rapporto contrattuale con *Vallée Trafor S.r.l.* nonché dei servizi accessori e/o connessi allo stesso. In particolare, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i dati potranno essere trattati:
 - per effettuare la spedizione del prodotto finito;
 - per poter concordare eventuali modifiche del progetto, delle tempistiche o del luogo di consegna ovvero di altre clausole contrattuali nell'interesse sia della Società che del Cliente;
 - per la gestione di pagamenti (con relativo trattamento, nei termini di Legge, dei dati di pagamento incusi gli eventuali estremi identificativi delle carte di credito);
 - per l'adempimento degli obblighi fiscali, contabili e civilistici connessi al contratto di compravendita (quali, ad esempio, l'emissione e la registrazione della fattura di avvenuto pagamento, l'eventuale versamento di ritenute, ecc.);
 - per la fornitura dell'assistenza tecnica laddove prevista dal contratto;
 - per consentire a *Vallée Trafor S.r.l.* di svolgere sondaggi finalizzati al miglioramento della qualità dei prodotti e servizi erogati, in virtù del legittimo interesse della Società ("*Customer satisfaction*");

ValleeTrafor S.r.l.

Via Lavoratori Vittime del Col du Mont, 50 – 11100 AOSTA (AO)
Tel 0165-231461 – Fax 0165-365721
Codice Fiscale – Partita IVA 01180360073



- previo separato ed espresso consenso, ad inviare comunicazioni commerciali e/o promozionali su prodotti e servizi della Società, nonché effettuare ricerche di mercato (“Marketing”)

In via soltanto eventuale i Suoi dati potranno essere trattati:

- per la difesa di un diritto in sede giudiziaria ed ogniqualvolta risulti necessario accertare, esercitare o difendere un diritto del Titolare;
- per dare seguito a richieste da parte dell’Autorità amministrativa o giudiziaria competente e, più in generale, di soggetti pubblici, nel rispetto delle formalità di Legge;
- nell’ambito di operazioni straordinarie quali affitti o cessioni di azienda, in favore delle altre parti contrattualmente coinvolte.

Si precisa, qualora dovesse visitare il sito *internet* www.valletrafor.it, che la navigazione e la consultazione dello stesso non richiedono né consentono alcuna attività di profilazione. I sistemi informatici e le procedure *software* preposte al funzionamento del sito acquisiscono, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati la cui trasmissione è implicita nell’uso dei protocolli di comunicazione *internet*. Trattasi degli indirizzi IP, dei nomi a dominio dei *computer* utilizzati dagli utenti che si connettono al sito, degli indirizzi in notazione URI (*Uniform Resource Identifier*) delle risorse richieste, gli orari delle richieste, il metodo utilizzato nel sottoporre la richiesta al *server*, la dimensione del *file* ottenuto in risposta, il codice numerico indicante lo stato della risposta data dal *server* (buon fine, errore, ecc.) ed altri parametri relativi al sistema operativo ed all’ambiente informatico dell’utente (*c.d. log tecnici*). Detti dati vengono trattati in forma anonima ma, per loro stessa natura, potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti. La Società tratta i suddetti dati esclusivamente per raccogliere informazioni statistiche anonime riguardo gli accessi al sito e per controllare il corretto funzionamento dello stesso. Soltanto in ipotesi del tutto eventuale – ed in particolare in ipotesi di commissione di reati informatici in danno di *Vallée Trafor S.r.l.* tramite accesso al sito *internet* – i dati potranno essere trattati per l’accertamento delle responsabilità. Alcun dato ulteriore rispetto ai *log tecnici* viene acquisito durante il periodo di connessione al sito.

- 6. Base giuridica del trattamento.** Il conferimento dei dati è facoltativo ma l’eventuale rifiuto a fornirli, in tutto o in parte, può comportare l’impossibilità di dare esecuzione al contratto. Il consenso al trattamento dei dati non è necessario nei casi in cui lo stesso sia funzionale ad adempiere a obblighi derivanti da disposizioni di Legge in materia civilistica, fiscale, antiriciclaggio, nonché da ogni altra normativa comunitaria, norme, codici o procedure approvati da Autorità e altre Istituzioni competenti nazionali.
- 7. Registri delle attività di trattamento.** Pur non essendo soggetta ad un obbligo in tal senso, *Vallée Trafor S.r.l.*, in aderenza al principio di responsabilizzazione di cui al GDPR 2016/679, si è dotata del Registro delle Attività di cui all’art. 30 della medesima normativa (tenuto in formato elettronico). Il documento, a disposizione dell’Autorità Garante, contiene: il nominativo ed i dati di contatto del Titolare, del Responsabile del trattamento presso la sede della Società, le finalità del trattamento, la descrizione delle categorie di interessati e delle categorie di dati personali detenuti, le categorie di destinatari cui gli stessi possono essere comunicati, gli eventuali trasferimenti di dati verso Paesi terzi, i termini ultimi previsti per la cancellazione delle diverse categorie di dati e, infine, una

ValleeTrafor S.r.l.

Via Lavoratori Vittime del Col du Mont, 50 – 11100 AOSTA (AO)

Tel 0165-231461 – Fax 0165-365721

Codice Fiscale – Partita IVA 01180360073



descrizione generale delle misure tecniche/organizzative adottate a tutela della riservatezza dei dati posseduti.

8. Categorie di destinatari dei dati. Esclusivamente per le finalità di cui al punto 5., in adempimento agli obblighi di Legge, i Suoi dati potranno essere comunicati a:

- Enti Pubblici (quale, a titolo esemplificativo, l'Agenzia delle Entrate);
- ai consulenti in materia fiscale e contabile della Società (quale, a titolo esemplificativo, il Dottore Commercialista).

Gli stessi potranno essere comunicati altresì ai dipendenti di *Vallée Trafor S.r.l.* autorizzati al trattamento dei dati ai sensi dell'art. 29 GDPR 2016/679 (quali l'*executive assistant*, il responsabile dell'Ufficio Commerciale e gli impiegati presso l'Ufficio amministrativo).

9. Trasferimento dei dati all'estero. I dati comunicati possono essere trasferiti verso Paesi dell'Unione Europea e verso Paesi terzi rispetto all'Unione Europea in occasione dell'esecuzione delle operazioni di *backup* dei dati registrati su strumenti informatici. La Società incaricata a gestire le operazioni da ultimo indicate è stata nominata responsabile esterno del trattamento ai sensi dell'art. 28 GDPR 2016/679. L'eventuale trasferimento avverrà, in ogni caso, nel rispetto degli articoli 45 e 46 GDPR 2016/679.

10. Modalità di trattamento e conservazione dei dati. Il trattamento dei dati comunicati sarà svolto in forma automatizzata e/o manuale nel rispetto di quanto previsto dall'art. 32 del GDPR 2016/679 in materia di misure di sicurezza. Le informazioni saranno conservate, tramite archiviazione cartacea e/o elettronica, per dieci anni a decorrere dal conseguimento delle finalità per le quali sono raccolte e trattate salvo diversi oneri di Legge. Nel rispetto dell'art. 89 GDPR 2016/679 e del principio di minimizzazione, il trattamento potrebbe proseguire per finalità di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca storica o scientifica.

11. Diffusione dei dati. I dati comunicati non sono soggetti a diffusione.

12. Data breach. *Vallée Trafor S.r.l.* ha previsto delle procedure in ipotesi di perdita, distruzione o diffusione indebita dei dati trattati.

13. Cloud e sistemi telematici. I dati personali potranno essere archiviati e/o utilizzati e/o inviati/scambiati in modalità *on line* (ad esempio tramite *Outlook*, *Dropbox* o altri programmi *cloud* e di *mailing*) esclusivamente per le finalità di cui al punto 5.

DIRITTI DELL'INTERESSATO

- I. **Diritto di accesso (Art. 15 GDPR 2016/679).** Ogni Interessato ha diritto di richiedere al Titolare del trattamento, *Vallée Trafor S.r.l.*, se sia in corso o meno un trattamento di dati che lo riguarda. Qualora il trattamento sia in corso l'interessato ha diritto di accedere ai dati e di ottenere informazioni riguardo: le finalità del trattamento, le categorie di dati trattati, gli eventuali soggetti (o categorie di soggetti) cui i dati siano stati o saranno comunicati, il periodo di conservazione dei dati ovvero i criteri utilizzati per determinarlo, l'esistenza dei diritti di richiedere la rettifica o la cancellazione dei dati nonché di opporsi al trattamento o di richiederne la limitazione.
- II. **Diritto di rettifica (Art. 16 GDPR 2016/679).** Ogni Interessato ha diritto di ottenere dal Titolare del trattamento, senza ingiustificato ritardo, la rettifica dei dati inesatti che lo riguardano nonché

ValleeTrafor S.r.l.

Via Lavoratori Vittime del Col du Mont, 50 – 11100 AOSTA (AO)

Tel 0165-231461 – Fax 0165-365721

Codice Fiscale – Partita IVA 01180360073



l'integrazione dei dati incompleti (previo invio di dichiarazione contenente le informazioni mancanti).

- III. **Diritto alla cancellazione o "diritto all'oblio" (Art. 17 GDPR 2016/679).** Ad eccezione dei casi previsti dall'art.17, paragrafo 3, GDPR 2016/679, ogni Interessato ha diritto di ottenere dal Titolare del trattamento, senza ingiustificato ritardo, la cancellazione dei dati che lo riguardano.
- IV. **Diritto di limitazione di trattamento (Art.18 GDPR 2016/679).** Ogni Interessato ha diritto di ottenere dal Titolare del trattamento, qualora ricorra una delle ipotesi di cui all'art. 10 paragrafo 1 GDPR 2016/679, la limitazione del trattamento dei dati comunicati.
- V. **Diritto alla portabilità dei dati (Art.20 GDPR 2016/679).** Nei casi previsti dalla Legge e senza che ciò leda i diritti e le libertà altrui, ogni Interessato ha diritto di ricevere – in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico – i dati che lo riguardano forniti al Titolare del trattamento nonché il diritto di trasmettere tali dati ad altro Titolare senza impedimenti.
- VI. **Diritto all'opposizione al trattamento (Art.21 GDPR 2016/679).** Ogni Interessato ha diritto di opporsi, in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento dei dati che lo riguardano ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettere e) o f) GDPR 2016/679. Il Titolare del trattamento è tenuto ad astenersi dal trattare ulteriormente i dati salvo che dimostri l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento che risultino prevalenti rispetto agli interessi, ai diritti ed alle libertà dell'interessato oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.
- VII. **Revoca del consenso.** Qualora il trattamento sia basato sull'art. 6, paragrafo 1, lettera a), oppure sull'art. 9, paragrafo 2, lettera a) GDPR 2016/679, ogni Interessato ha diritto di revocare, in qualsiasi momento, il consenso prestato. Ciò non pregiudica la liceità del trattamento effettuato nel periodo di vigenza del consenso.
- VIII. **Diritto di reclamo.** Ogni Interessato il quale ritenga che *Vallée Trafor S.r.l.* effettui un trattamento illecito dei dati ha diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali seguendo le procedure e le indicazioni pubblicate sul sito *web* ufficiale dell'Autorità www.garanteprivacy.it.

Le richieste inerenti l'esercizio dei diritti sopra esposti devono essere inviate in forma scritta, all'attenzione dell'*Executive Assistant* Signora Deborah LUBOZ, presso la sede della *Vallée Trafor S.r.l.* in Aosta, Via Lavoratori Vittime del Col du Mont n. 50 ovvero mediante comunicazione a mezzo Posta Elettronica Certificata all'indirizzo: valletrafor@legalmail.it. Il termine per le risposte alle istanze relative all'esercizio dei diritti di cui ai punti da I. a IV. è di 30 (trenta) giorni estensibili sino a 3 (tre) mesi in caso di particolare complessità (valutata dal Titolare del trattamento *Vallée Trafor S.r.l.*).

Io sottoscritto/a _____

nato a _____ il _____

ValleeTrafor S.r.l.

Via Lavoratori Vittime del Col du Mont, 50 – 11100 AOSTA (AO)

Tel 0165-231461 – Fax 0165-365721

Codice Fiscale – Partita IVA 01180360073



C.F. _____

in qualità di _____ della società _____

P.IVA _____

alla luce dell'informativa ricevuta:

ESPRIMO IL CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI.

NON ESPRIMO IL CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI. IL RIFIUTO DETERMINA L'IMPOSSIBILITÀ DI CONCLUDERE IL CONTRATTO CON *VALLÉE TRAFOR S.R.L.*

Data

Firma leggibile

Marketing:

Autorizzo *Vallée Trafor S.r.l.* ad inviare comunicazioni commerciali e/o promozionali su prodotti e servizi della Società, nonchè ad effettuare ricerche di mercato. Il consenso può essere revocato in qualsiasi momento e, in tal caso, la Società cesserà immediatamente la suddetta attività.

ESPRIMO IL CONSENSO.

NON ESPRIMO IL CONSENSO.

Data

Firma leggibile
